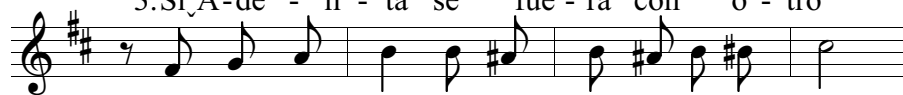


# Adelita



1. A - de - li - ta se lla - ma la jo - ven

3. Si A - de - li - ta se fue - ra con o - tro



a quien yo quie-ro y no pue-do ol-vi - dar

la se - gui - ría por el mun-do sin ce - sar,



y en el cam-po yo ten-go u-na ro - sa

si por mar en un bu - que de gue - rra



y con el tiem - po la voy a cor - tar.

y si por tie - rra en un tren mi - li - tar.



2. Si A - de - li - ta qui - sie - ra ser mi es - po - sa, \_\_\_\_\_

4. A - de - li - ta es u - na fron - te - ri - za, \_\_\_\_\_



si A - de - li - - ta fue - ra mi mu - jer, \_\_\_\_\_

de o - jos ver - des, co - lor de la mar, \_\_\_\_\_



le com - pra - ría un ves - ti - - do de se - da \_\_\_\_\_

que trae lo - cos a to - - dos los hom - bres \_\_\_\_\_



pa - ra lle - var - la a bai - lar al cuar - tel. \_\_\_\_\_

y a to - dos los ha - ce llo - rar. \_\_\_\_\_

## Adelita

1

Adelita se llama la joven  
a quien yo quiero  
y no puedo olvidar  
y en el campo  
yo tengo una rosa  
y con el tiempo  
la voy a cortar.

Adelita heißt das junge Mädchen,  
das ich liebe  
und nicht vergessen kann,  
und auf dem Feld  
habe ich eine Rose,  
und mit der Zeit  
werde ich sie abschneiden.

2

Si Adelita quisiera  
ser mi esposa,  
si Adelita fuera mi mujer,  
le compraría un vestido  
[de seda  
para llevarla a bailar  
al cuartel.

Wenn Adelita einwilligen würde,  
meine Gattin zu werden,  
wenn Adelita meine Frau wäre,  
würde ich ihr ein Seidenkleid kaufen,  
um sie mitzunehmen zum Tanzen  
in die Kaserne

3

Si Adelita se fuera con otro  
la seguiría  
por el mundo sin cesar,  
si por mar  
en un buque de guerra  
y si por tierra en un tren militar.

Wenn Adelita mit einem anderen ginge,  
würde ich ihr folgen  
durch die (ganze) Welt ohne aufzuhören,  
wenn übers Meer,  
in einem Kriegsschiff,  
wenn über Land, in einem Militärzug.

4

Adelita es una fronteriza,  
de ojos verdes,  
color de la mar,  
que trae locos  
a todos los hombres  
y a todos los hace llorar.

Adelita ist ein Grenzlandmädchen,  
mit grünen Augen,  
meerfarben,  
die verrückt macht  
alle Männer  
und sie alle zum Weinen bringt.

SO/EB 031296

# Adelita

1. A - de - li - ta se lla - ma la jo - ven  
3. Si A - de - li - ta se fue - ra con o - tro  
a quien yo quie - ro y no pue - do ol - vi - dar  
la se - gui - ría por el mun - do sin ce - sar,  
y en el cam - po yo ten - go u - na ro - sa  
si por mar en un bu - que de gue - rra  
y con el tiem - po la voy a cor - tar.  
y si por tie - rra en un tren mi - li - tar.  
2. Si A - de - li - ta qui - sie - ra ser mi es - po - sa, \_\_\_\_  
4. A - de - li - ta es u - na fron - te - ri - za, \_\_\_\_  
si A - de - li - - ta fue - ra mi mu - jer, \_\_\_\_  
de o - jos ver - des, co - lor \_\_\_\_ de la mar, \_\_\_\_  
le com - pra - rí - a un ves - ti - - do de se - da \_\_\_\_  
que trae lo - cos a to - - dos los hom - bres \_\_\_\_  
pa - ra lle - var - la a bai - lar al cuar - tel. \_\_\_\_  
y a to - dos los ha - ce llo - rar. \_\_\_\_